

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 18 (1964)

**Heft:** 1: Utopie und Realität in der Stadtplanung = Utopie et réalité dans l'urbanisme = Utopia and reality in city-planning

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.10.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Einfamilien- häuser

## Maisons familiales One-family houses

Ackermann Kurt

Anahory Eduardo

Barth Alfons

Beyersdorf Paul

Blake Peter

Bo Jörgen + Wohlert Wilhelm

Fischli Hans + Eichholzer Fredi

Franzen Ulrich

Friis Knud + Nielsen Elmar Moltke

Fumasoli Silvio

Hafner Leo + Wiederkehr Alfons

Hofmann Hans-Günther

Ishino Osamu

Jacobsen Arne

Jaenecke Fritz + Samuelson Sten

Johnson Philip

Koenig Pierre

Konstantinidis Aris

Lamunière Jean-Marc

Luder Hans

Mathews Edward

Neutra Richard

Pei J.-M.

Pfau Bernhard

Rasser Max + Vadi Tibère

Rauber Helmut

Seidler Harry

Soriano Raphael

Thoenen Marcel

Tjønn Bjarne

Viganò Vittoriano

Witthoefft Arthur

Wurster Walter

Pfau/Zietzschmann

**33 Architekten 33 Einfamilienhäuser**  
**33 Architectes 33 Maisons familiales**  
**33 Architects 33 One-family houses**

Unser Buch möchte Leser und Bauherren mit 33 zum Teil vollständig neuen Häusern bekannt machen. Alle denkbaren Möglichkeiten, die Bauaufgabe des Einfamilienhauses zu lösen, werden darin gestreift: Beispiele im Flachland, am Hang, am Wasser, im Wald, am Nordhang.

Einige Bauten zeigen die Weiterentwicklung des pompejanischen Hauses in unserer Zeit; vielfältige, zum Teil ganz umschlossene Atriumgärten variieren das Thema. Kleine Häuser, zum Teil für Ferien und Wochenende gebaut, erscheinen neben grossen Villen anspruchvollsten Ausmasses. Einige Beispiele betreffen Architektenhäuser, wobei es immer besonders aufschlussreich zu beobachten ist, wie diese Bauherren ihre eigenen Wohnprobleme lösen.

Auch materialmässig versuchten wir einen möglichst breiten Querschnitt zu legen, indem neben Stahl und Stahlbeton Holz und Backstein zu Worte kommen. Die Wahl des aussergewöhnlichen Formates sollte Platz genug bieten, um jedem Haus zwei volle Seiten mit grossen, aussagekräftigen Bildern einzuräumen.

Die Reihenfolge hat mit irgendeiner Rangordnung nichts zu tun, die Beispiele folgen sich in alphabetischer Anordnung der Architektennamen.

Le but de notre livre est de permettre aussi bien aux lecteurs qu'aux propriétaires de se familiariser avec 33 villas dont plusieurs de construction toute récente. Nous avons essayé de soulever tous les problèmes et toutes les possibilités que pose une maison familiale, par exemple sur un terrain plat, sur un coteau, dans la forêt ou sur un versant nord.

Quelques constructions démontrent le développement actuel de la demeure pompéienne avec ses atriiums, parfois tout à fait incorporés dans la maison. Le tout se comprète par la publication de petites maisons de weekend ou de vacances et de villas spacieuses, luxueusement aménagées. Afin de concentrer chaque projet sur deux pages, c'est avec intention que nous avons renoncé à la reproduction de détails de construction. Les propriétaires de certaines maisons sont des architectes. Il est toujours instructif et intéressant de voir comment ces spécialistes résolvent leurs problèmes personnels d'habitation.

Nous avons essayé de présenter des maisons construites en de différents matériaux. C'est ainsi que l'on retrouve à part l'acier et le béton armé des maisons en bois et en briques.

Le format spécial que nous avons choisi pour notre livre nous a permis de publier deux pages illustrées entières pour chaque bâtiment montré.

L'ordre alphabétique des noms des architectes a été strictement observé, n'ayant aucun rapport avec le rang des objets présentés dans cet ouvrage.

The aim of the present work is to introduce to readers and prospective builders 33 new houses, some of them of entirely new construction. All conceivable ways of resolving the problems confronting the builder of a single-family house are discussed, e.g. houses on flat terrains, on slopes, on shores, in forests, with northern exposures.

Some examples show the further development of the Pompeian house in our age, with a wide variety of enclosed patios, some of them entirely walled-in.

Small houses, partly built for holidays and week-ends, are presented next to large villas. Some examples represent houses of architects, as it is always instructive to see how architects themselves solve the problems arising in the designing of houses that they will live in personally.

We have also sought to show a wide range of construction materials, space being devoted to steel and reinforced concrete, to timber and brick. The layout selected, with two full pages per house, should contribute to the readability of the book.

The order in which the examples appear has nothing to do with any kind of scale of values, the entries being arranged in the alphabetical order of the architects' names.

Vient de paraître

Just out

Soeben erschienen

Unveröffentlichte Beispiele moderner Wohnhausarchitektur aus allen Erdteilen.

Exemples inédits d'architecture moderne de maisons privées dans tous les continents.  
Unpublished examples of modern home architecture from all over the world.

70 Seiten, über 200 Bilder (Aussen- und Innenaufnahmen) und Pläne, Grossformat 30,5 x 38 cm, gebunden, Preis Fr. 47.–

70 pages, plus de 200 illustrations (prises extérieures et d'intérieures) ainsi que des plans, grand format 30,5 x 38 cm, relié, prix frs. 47.–

70 pages, over 200 illustrations (interior and exterior) and plans, large size 30,5 x 38 cm, bound, price Fr. 47.–

Zu beziehen direkt beim Verlag oder durch alle Buchhandlungen.

A obtenir directement par l'éditeur ou par toutes les librairies.

Obtainable directly from the publisher or from all bookshops.

Verlag Bauen + Wohnen, Zürich 33